

Graphics&Packing Technology Section ICN POLFA RZESZÓW S.A.		ULOTKA PIL		BAUSCH + LOMB	
Nazwa produktu Product Name	Boston Cleaner / Conditioning	Kolor nadruku Colours			
		Black			
Kraj Country (ISO)	Spain/Portugal (ES/PT)	Nr wyrobnika Spec No	55147		
Opracowane przez Designed by	Oskar Ostafin Oskar.Ostafin@Bauschhealth.com phone: +48 17 865 55 11	Kod Wytwórcy Manufacturer code	I31080316W		
Nr korekty Proof No	1 Data Date	05-11-2018	Kod farmaceutyczny Pharmacode	-	
Kod wersji Version code	P1ESPT02		Inny kod Other code	-	
Rozmiar czcionki Font size	minimum 4,5 pt		Wymiar ulotki P.L. size	120 x 170 mm	
Krój czcionki Font used	Helvetica Neue LT W1G 57 Condensad 77 Bold Condensed 77 Bold Condensed Oblique		Gramatura papieru Paper weight	- g/m ²	
Komentarze Comments (Reason for the change) - PMR_ICN-18-1376-A - EC Rep Change					
Akceptacja Techniczna Technical Approval					
<div style="border: 1px dashed black; height: 100px;"></div>					
Akceptacja Działu ds. Rejestracji Regulatory Affairs Dept. Approval					
<div style="border: 1px dashed black; height: 100px;"></div>					

SISTEMA DE SOLUCIONES BOSTON® ADVANCE PARA EL CUIDADO DE LENTES DE CONTACTO RIGIDAS Y PERMEABLES AL GAS

Medidas e Indicaciones para el Uso:
 INSTRUCCIONES: Lea esta información con detenimiento, especialmente las advertencias, antes de usar este producto. Guárdelo para futuras referencias.
 El sistema de soluciones BOSTON® Advance se compone de:
 Limpiador BOSTON® Advance para la limpieza diaria de sus lentes y Solución Acondicionadora BOSTON® Advance Comfort Formula para acondicionar (humectar, hidratar, desinfectar) sus lentes durante su conservación nocturna y para humectarlas antes y durante su uso. Es importante el uso de ambas soluciones para el cuidado de sus lentes.

Solución Limpiadora Boston® ADVANCE de Bausch & Lomb
 Este prospecto contiene información importante. Léalo detenidamente y guárdelo para futuras consultas.
Especialmente formulada para lentes de contacto rígidas permeables al gas de acrilato de silicona y fluoracrilato de silicona
 El uso diario de la SOLUCIÓN LIMPIADORA BOSTON® ADVANCE DE BAUSCH & LOMB previene la acumulación de los molestos depósitos que afectan a la comodidad de las lentes rígidas permeables al gas.

- Especialmente formulada para su uso con la solución acondicionadora BOSTON® ADVANCE Comfort Formula de Bausch & Lomb

Composición:
 Principio activo: Surfactante de sulfato de alquilo (8,0 % p/v)
 Otros ingredientes: Cloruro de sodio, fosfato de sodio, surfactante de alcohol no iónico, suspensión de gel de sílice; con dióxido de titanio.

INSTRUCCIONES DE USO:

1. Lávese las manos antes de manipular las lentes.
2. Frota suavemente cada una de las lentes por ambos lados con varias gotas de solución Limpiadora Boston® Advance de Bausch & Lomb durante veinte (20) segundos.
3. ENJUAGUE BIEN LAS LENTES PARA ELIMINAR LOS RESTOS DE SOLUCIÓN LIMPIADORA TAL Y COMO LE HAYA INDICADO SU PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN.
4. Coloque las lentes en el estuche portalentes y llénelo con solución acondicionadora. Deje las lentes en remojo durante al menos cuatro (4) horas (o durante la noche) antes de usarlas, SI LA SOLUCIÓN LIMPIADORA ENTRA EN CONTACTO ACCIDENTALMENTE CON LOS OJOS, QUITÉSE LAS LENTES Y ENJUAGÜESE LOS OJOS INMEDIATAMENTE CON AGUA BAJO EL GRIFO HASTA QUE LA SOLUCIÓN HAYA SIDO COMPLETAMENTE ELIMINADA. SI SIENTE MOLESTIAS, UN LAGRIMO EXCESIVO, CAMBIOS EN LA VISIÓN O ENROJECIMIENTO DE LOS OJOS, CONTACTE INMEDIATAMENTE CON SU PROFESIONAL DEL CUIDADO DE LA VISIÓN.

Precauciones:

- No reutilice las soluciones.
- SUMERJA SIEMPRE LAS LENTES EN SOLUCIÓN ACONDICIONADORA, NUNCA SUMERJA LAS LENTES EN SOLUCIÓN LIMPIADORA, ENJUAGUE BIEN LAS LENTES (TAL Y COMO LE HAYA INDICADO SU PROFESIONAL DE LA VISIÓN) DESPUÉS DE LIMPIARLAS CON LA SOLUCIÓN LIMPIADORA Y ANTES DE SUMERIRLAS EN LA SOLUCIÓN ACONDICIONADORA.
- Evite que la punta del frasco toque cualquier otra superficie, ya que puede contaminar la solución.
- Mantenga el frasco bien cerrado mientras no se esté usando.
- Lávese y enjuáguese las manos siempre antes de manipular las lentes.
- Utilice la solución antes de la fecha de caducidad indicada en el frasco.

Advertencias:
ESTA SOLUCIÓN NO DEBE APLICARSE DIRECTAMENTE EN EL OJO.
 Mantener fuera del alcance de los niños.
 No utilizar una vez superada la fecha de caducidad.
 No utilizar si el frasco carece de precinto impreso o si este está dañado. No utilizar este producto si es alérgico a cualquiera de sus componentes.
 Eliminar 3 meses después de haberlo abierto.
NO INDICADO PARA LENTES DE CONTACTO BLANDAS.

Solución Acondicionadora BOSTON® ADVANCE COMFORT FORMULA
 La Solución Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula es una solución especialmente formulada para lentes rígidas y lentes de contacto permeables al gas (RGP). Contiene un sistema multipolímero de confort, nuevo y patentado, que envuelve y recubre la superficie de las lentes de forma que las amortigua al ponerse en el ojo. Además, este sistema mejora la humectabilidad de las lentes a lo largo del día.
 El sistema multipolímero patentado de la Solución Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula reduce la fricción contra la córnea y el párpado, a la vez que elimina las partículas que pueden producir irritación e incomodidad. Esta fórmula está diseñada para ser biocompatible con sus ojos. La solución contiene, además, un sistema optimizado de conservación muy eficaz en la destrucción de organismos nocivos que se encuentran en la superficie de las lentes de contacto rígidas y permeables al gas.
 La Solución Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula está indicada para el uso sobre lentes de contacto de fluor-acrilato de silicona, acrilato de silicona y en lentes de contacto rígidas permeables al gas de superficie tratada, después de haberse limpiado las lentes. También se recomienda para el uso en lentes PMMA.

Descripción y Componentes:
 La Solución Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula es una solución estéril. Contiene: Desinfectantes: poliaminopropil biguanida (0,0005% p/v), gluconato de clorhexidina (0,003% p/v), edetato disódico (0,05% p/v). Otros: sais e sistema tampón, poliquaternario 10, viscosante celulósico, alcohol polivinílico, derivado de polietilenglicol. No utilice esta solución si es Vd. alérgico a cualquier componente de este producto.

1. Lávese las manos antes de manipular las lentes.
2. Limpie sus lentes siguiendo las instrucciones de su limpiador concentrado.
3. Coloque cada lente en el compartimento de su estuche y cubrala con nueva Solución Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula.
4. Para la adecuada desinfección, deje sumergidas las lentes de contacto durante al menos cuatro (4) horas, antes de ponerlas en los ojos.
5. Al sacar las lentes de contacto del estuche, vuelva a aplicar nueva solución antes de ponerse las lentes en los ojos.
6. Limpie a fondo el interior del compartimento del estuche con agua caliente y séquelo al aire todos los días.

Precauciones: Es esencial que usted siga todas las instrucciones de la etiqueta y prospecto, así como las indicaciones de su contactólogo para el cuidado de sus ojos, el uso adecuado de sus lentes de contacto y el uso de los productos para el cuidado de las lentes de contacto.

- **Nunca reutilice esta solución.** Para asegurar una desinfección adecuada, reemplácelo por completo la solución en el estuche de sus lentes todos los días antes de guardarlas.
- **Nunca conserve sus lentes en solución limpiadora.**
- Utilice la solución antes de la fecha de caducidad que se indica en el bote. Llegada tal fecha, deseche el bote aunque aún no lo haya abierto.
- Deseche el bote y la solución a los noventa (90) días de abierto.
- Utilice siempre técnicas apropiadas de higiene y manipulación. Si no se manejan adecuadamente, las lentes de contacto y las soluciones para el cuidado de las mismas pueden contaminarse.
- Evite el contacto de esta solución con cualquier tipo de tejidos; puede producir manchas en algunos tejidos.

Advertencias:

- No usar esta solución con lentes blandas.
- Manténgase fuera del alcance de los niños.

SI VD. SIENTE MOLESTIAS EN EL OJO, LAGRIMEO EXCESIVO, CAMBIOS EN LA VISIÓN O ENROJECIMIENTO OCULAR, QUITESE INMEDIATAMENTE SUS LENTES Y ACUDA A SU CONTACTÓLOGO.

Como se suministra: La Solución Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula se presenta en botes estériles de 120 ml y 30 mL. Estos botes llevan número de lote y fecha de caducidad.

Fecha de expedición: 2018-11

La siguiente información pertenece a ambos productos:

Bausch & Lomb Incorporated
 1400 N. Goodman St.
 Rochester NY 14609 USA
 Bausch & Lomb Incorporated
 Cork Road Industrial Estate, Waterford, X91 V383, Ireland

Fabricado en Italia
 BOSTON® ADVANCE es una marca comercial de Bausch & Lomb Incorporated. © Bausch & Lomb Incorporated

CE 0050

1°C 30°C
 STERILE A

I31080316W
 P1ESPT02

SISTEMA DE SOLUÇÕES BOSTON® ADVANCE PARA O CUIDADO DE TODO O TIPO DE LENTES DE CONTACTO RÍGIDAS E PERMEÁVEIS AO GAS

Medidas e Indicações para o Uso:
 INSTRUÇÕES: Antes de usar este produto, leia o folheto explicativo com atenção. Guarde-o para consultas posteriores.
 O sistema de soluções Boston® Advance é composto por:
 Solução de Limpeza Boston® Advance para limpar diariamente as suas lentes e Solução Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula para um acondicionamento completo (humectação, hidratação e desinfeção) das suas lentes, durante a conservação nocturna e para a sua humectação antes e durante o uso das lentes. É muito importante usar a Solução de Limpeza e a Solução Acondicionadora para o cuidado completo das suas lentes de contacto.

Solução de Limpeza Boston® ADVANCE de Bausch & Lomb
 Este folheto contém informações importantes. Por favor, leia-o cuidadosamente e guarde-o para referência futura.
Formulado especialmente para lentes de contacto rígidas permeáveis ao gás de acrilato de silicone e fluoracrilato de silicone
 A utilização diária da Solução de Limpeza BOSTON® ADVANCE DE BAUSCH & LOMB irá evitar a acumulação de depósitos persistentes que prejudica a utilização confortável das lentes rígidas permeáveis ao gás.

- Especialmente formulada para utilização com a Solução acondicionadora Boston® ADVANCE Comfort Formula de Bausch & Lomb.

Composição:
 Componente Activo: Surfactante de alquil sulfato (8,0 % p/v)
 Outros Ingredientes: Cloruro de sódio, fosfato de sódio, surfactante de álcool não-iónico, suspensão de gel de sílica; com dióxido de titânio.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

1. Lave as mãos antes de manusear as lentes.
2. Na palma das mãos, fricione suavemente as lentes de ambos os lados, com várias gotas de Solução de Limpeza Boston® Advance de Bausch & Lomb, durante vinte (20) segundos.
3. ENXAGUE BEM AS LENTES PARA ELIMINAR COMPLETAMENTE A SOLUÇÃO DE LIMPEZA TAL COMO INDICADO PELO SEU PROFESSIONAL DE CUIDADOS DA VISÃO.
4. Coloque as lentes no estajo de armazenamento e cubra cada lente com Solução Acondicionadora nova. Deixe as lentes imersas durante pelo menos 4 horas (ou durante a noite) antes da utilização, SE A SOLUÇÃO DE LIMPEZA FOI ACIDENTALMENTE COLOCADA NO OLHO, RETIRE AS LENTES E LAVE IMEDIATAMENTE O OLHO COM ÁGUA CORRENTE ATÉ QUE A SOLUÇÃO SEJA COMPLETAMENTE REMOVIDA. SE SENTIR DESCONFORTO OCULAR, LAGRIMEO EXCESSIVO, ALTERAÇÕES DA VISÃO OU VERMELHÃO DO OLHO, CONTACTE IMEDIATAMENTE O SEU PROFESSIONAL DE CUIDADOS DA VISÃO.

Precações:

- Nunca reutilize soluções.
- **DEIXE SEMPRE AS LENTES EM IMERSÃO NA SOLUÇÃO ACONDICIONADORA, NUNCA DEIXE AS LENTES EM IMERSÃO NA SOLUÇÃO DE LIMPEZA, ENXAGUE SEMPRE AS LENTES DE FORMA ADEQUADA (TAL COMO INDICADO) PELO SEU PROFESSIONAL DE CUIDADOS DA VISÃO) APÓS A LIMPEZA COM A SOLUÇÃO DE LIMPEZA E ANTES DE AS COLOCAR EM IMERSÃO NA SOLUÇÃO ACONDICIONADORA.**
- Nunca toque com a ponta do recipiente em qualquer superfície uma vez que poderá contaminar a solução.
- Mantenha o frasco bem fechado quando não estiver a ser utilizado.
- Lave e ensague sempre as mãos antes de manusear as suas lentes.
- Utilize antes da data de validade indicada no recipiente.

Advertências:
ESTA SOLUÇÃO NÃO DEVE SER COLOCADA DIRECTAMENTE NO OLHO.
 Manter fora do alcance das crianças.
 Não utilizar depois da data de validade.
 Não utilize se a tampa com selo inviolável estiver em falta ou danificada.
 Não utilize se for alérgico a qualquer componente deste produto.
 Elimine 3 meses após a primeira abertura.
NÃO UTILIZAR COM LENTES DE CONTACTO BLANDAS.

Solução Acondicionadora BOSTON® ADVANCE COMFORT FORMULA
 A Solução Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula é uma solução especialmente formulada para as lentes rígidas e lentes de contacto permeáveis ao gás (RGP). Contém um sistema multipolímero de conforto, novo e patentado, que envolve e cobre a superfície das lentes, de forma que estas amortizam ao colocá-las nos olhos. Além disso, este sistema melhora a humectabilidade das lentes durante o dia.
 O sistema multipolímero patentado da Solução Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula reduz a fricção contra a córnea e a pálpebra, ao mesmo tempo que elimina as partículas que podem causar irritação e desconforto. Esta fórmula foi criada para ser bio-compatível com os seus olhos. A solução, contém também, um sistema optimizado de conservação, muito eficaz na destruição de organismos nocivos que se encontram na superfície das lentes de contacto rígidas e permeáveis ao gás.
 A Solução Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula está indicada para o uso nas lentes de contacto de fluor-acrilato de silicone e em lentes de contacto rígidas permeáveis ao gás de superfície tratada, depois de terem sido limpas. Recomenda-se também para o uso nas lentes PMMA.

Descrição e Componentes:
 A Solução Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula é uma solução asséptica. Contém: Desinfectantes: poliaminopropil biguanida (0,0005% p/v), clorhexidina gluconato (0,003% p/v), edetato disódico (0,05% p/v). Outros: sais e agentes estabilizadores de pH, poliquaternário 10, viscosante celulósico, álcool polivinílico, derivado de polietilenglicol. Não use esta solução se for alérgico a qualquer componente deste produto.

1. Lave as mãos antes de manusear as lentes.
2. Limpe as suas lentes seguindo as instruções do seu líquido de limpeza concentrado.
3. Coloque cada lente no compartimento do seu estajo e encha-o com nova Solução Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula.
4. Para a adequada desinfeção, deixe as lentes de contacto imersas durante pelo menos 4 horas, antes de as colocar nos olhos.
5. Ao tirar as lentes de contacto do estajo, volte a aplicar nova solução antes de colocar as lentes nos olhos.
6. Limpe muito bem o interior do compartimento do estajo com água quente e seque-o ao ar todos os dias.

Precações: É muito importante seguir todas as instruções do rótulo e folheto, assim como, as indicações do seu profissional da visão para o cuidado dos seus olhos, para o uso adequado das suas lentes de contacto e o uso dos produtos para a manutenção das mesmas.

- **Nunca volte a utilizar esta solução.** Para assegurar uma desinfeção adequada, substitua completamente a solução no estajo das suas lentes todos os dias antes de as guardar.
- **Nunca conserve as suas lentes na solução de limpeza.**
- Para evitar a contaminação, não ponha a tampa conta-gotas em contacto com nenhuma outra superfície, nem com as suas mãos.
- Use a solução antes da data de validade indicada no frasco. Ao chegar esta data, deite fora o frasco ainda que não o tenha aberto.
- Deite fora a solução 90 dias após a primeira abertura do frasco.
- Utilize sempre técnicas adequadas de higiene e manuseamento. Se não forem manuseadas de modo adequado, as lentes de contacto e as soluções de manutenção, poder-se-ão contaminar.
- Evite o contacto desta solução com qualquer tipo de tecido pois poderá manchá-lo.

Advertências:

- Não usar esta solução com as lentes flexíveis.
- Mantenha-a fora do alcance das crianças.

SE SENTIR DESCONFORTO NO OLHO, LAGRIMEO EXCESSIVO, ALTERAÇÕES DA VISÃO OU OS OLHOS AVERMELHADOS, TIRE IMEDIATAMENTE AS SUAS LENTES E CONSULTE O SEU PROFESSIONAL DA VISÃO.

Modo de apresentação: a Solução Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula apresenta-se em frascos assépticos de 120 ml e 30 mL. Estes frascos possuem o número de lote e a data de validade.

Data de emissão: 2018-11

Informação acerca da Solução de Limpeza Boston® Advance e da Solução Acondicionadora Boston® Advance Comfort Formula:

Bausch & Lomb Incorporated
 1400 N. Goodman St.
 Rochester NY 14609 USA
 Bausch & Lomb Incorporated
 Cork Road Industrial Estate, Waterford, X91 V383, Ireland

Fabricado em Itália
 BOSTON ADVANCE é uma marca registada da Bausch & Lomb Incorporated. © Bausch & Lomb Incorporated

CE 0050

1°C 30°C
 STERILE A

I31080316W
 P1ESPT02